

無心撞鬼 上環仔

「寫我上環」第三階段－社區巡迴演出

- 2024年3月10日
14:00 及 16:30
鯽魚涌社區會堂
- 2024年3月16日
14:00* 及 16:30
上環文娛中心演講廳
*入場時間
- 2024年3月17日
14:00 及 16:30#
利東社區會堂

3月17日 16:30
為通達專場，
設有劇場視形傳譯



iStage劇團簡介

iStage為香港藝術發展局三年資助藝團。2007年，iStage在資深舞台人劉浩翔及鄭至芝的帶領下正式成立，由2015年起成為上環文娛中心場地伙伴，2019年註冊成為非牟利慈善機構。先後製作多套正劇、喜鬧劇、音樂劇及合家歡劇目。iStage追求劇本的原創性，題材「貼地」且多樣，並有多套作品於香港舞台劇獎和香港小劇場獎中獲獎及提名。

iStage在「原創理念」、「傷健共融」以及「跨地合作」三方面均竭盡所能，促成藝術多元和普及的目的。iStage作品均有強烈的劇場主義色彩，運用舞台劇的獨特元素作原念，創作出一個又一個無論在表演形式或文本處理上，皆是極具創意與難度的作品。iStage一直堅持製作高水準的舞台製作，以嶄新的思維與風格，創作更多高質素而普及的舞台演出。

除此以外，iStage亦致力於年輕一代間宣揚藝術文化，至今已有逾數百場巡迴演出，均深受中小學生的歡迎。

iStage網頁：
www.iStage.hk



Facebook：
facebook.com/iStage.hk



Instagram：
[istage.theatre](https://instagram.com/istage.theatre)



iStage成員

藝術總監	劉浩翔 鄭至芝
創作監製	張志敏
製作經理	蔡忠廉
助理節目經理	施蓉妮
藝術行政助理	李芍鈴
藝術行政見習員	姚景曦 [^]
見習助理舞台監督	何嘉浩 [^]
實習演員	李兆峰 [#]

董事局成員

陸偉雄先生
張可堅先生
布韻婷小姐
盛李廉先生
郭麗詩小姐
李家欣小姐

[^]「藝術人才見習配對計劃 2023/24」由香港藝術發展局資助

[#]「藝術人才培育計劃」由香港藝術發展局資助

場地資料

鯪魚涌社區會堂
地址：香港鯪魚涌基利路1號

上環文娛中心
地址：香港皇后大道中345號上環市政大廈5樓

利東社區會堂
地址：香港利東邨

場地規則

為免影響表演者及觀眾欣賞節目的情緒，請关掉手提電話、其他響鬧及發光裝置。同時請勿在場內吸煙、飲食或擅自攝影，錄音或錄影。多謝合作。

粵語演出

本節目全長約1小時，不設中場休息。遲到者須待節目適當時候方可進場。
3月10、16、17日 16:30場次演出後均設有演後座談會，歡迎留步參與。
主辦單位保留所有活動之調動及更改權利。

粵語演出

感謝您抽空蒞臨觀賞《無心撞鬼上環仔》，
為提升日後演出質素，現誠邀閣下填寫本問卷。
期待您寶貴的意見，謝謝！



「寫我上環」

「寫我上環」計劃旨在鼓勵大眾參與戲劇創作，推動社區戲劇發展。

第一階段：劇本創作比賽

鼓勵大眾參與劇本創作，為有志人士提供步向職業編劇的階梯，並發掘更多中西區的特色和故事。

第二階段：優勝作品讀劇會

參賽作品經評審後由專業劇場人全程指導創作，成為正規作品，並由專業演員演繹，於上環文娛中心演出。

第三階段：社區巡迴演出

優勝劇本成為公開社區巡迴演出的作品，並透過公開遴選招募演員，為有志人士提供更多專業培訓及演出機會，

故事大綱

「香港一向好猛鬼，無心撞鬼上環仔。」

在上環土生土長的健仔，他生於一個從事殯儀行業的家庭，但自小他對家族生意無感，他喜歡拿着相機四處拍照。就在農曆七月十四日，他不理父親的反對拿着爺爺的相機出外拍照。

父子硬頸唔傾計，出街影相影着鬼！在拍照之時，健仔無意間把一隻小女鬼攝進鏡頭內，才發現自己突然擁有「陰陽眼」。正當健仔想離開之時，那潑辣小女鬼竟要求健仔幫她找到自己的父親，如果健仔不答應，就詛咒他七孔流血。

於是，一人一鬼開始踏上猛鬼式尋親之旅……

在尋親之間，他們發現歷史原來在不斷重演，生而為人要不斷地承受相似的痛苦。

做人好似唔多好，做鬼又好似唔對路，到底一人一鬼在歷史的洪流當中如何自處呢？

製作資料

角色表

李文滔	飾	KK / 戲棚觀眾
盧慧琳	飾	曦 / 戲棚觀眾
林宏聰	飾	健仔
穆鐵漢	飾	強叔
何韻池	飾	心妹
吳文珠	飾	燒衣婆婆 / 健仔母親 / 戲棚觀眾
李兆峰 [#]	飾	文哥 / 戲棚觀眾 / 心妹父親
謝燊培	飾	清裝鬼 / 戲棚觀眾

[#]「藝術人才培育計劃」由香港藝術發展局資助

分場表

序：	有心撞鬼暖場仔
第一場：	父子有刺在心底
第二場：	影相遇着巴嗜鬼
轉場（一）：	雪櫃猛笑話 #666
第三場：	只求終生有戲睇
轉場（二）：	【怨鬼Staycation好去處】百年老字號重點推介
第四場：	可憐女鬼冇靈位
轉場（三）：	【震撼】玩咗靈探幾年，都未試過… 廣福義祠 上環
第五場：	落難同胞冇計仔
轉場（四）：	【隨時下架】原來人出生之前，都經歷過審判 阿曦與KK
第六場：	投胎轉世好閉翳
第七場：	無心撞鬼上環仔

製作資料

製作人員

監製	張志敏		
助理監製	施蓉妮		
編劇	姚金寶	江國健	
導演	冼振東博士		
文本指導／執行導演	劉浩翔		
佈景及服裝設計	布魯圖		
音響設計	黃以禮 EK		
宣傳策劃	鄭至芝		
宣傳助理／演出攝錄	姚景曦		
製作經理／舞台監督	蔡忠廉		
助理舞台監督	王漢杰	羅芷欣	何嘉浩
平面設計	施蓉妮	何嘉浩	
行政助理	李苟矜		
佈景製作	雅都廣告裝飾有限公司		

鳴謝 (排名不分先後)

鯪魚涌社區會堂

上環文娛中心

利東社區會堂

通達夥伴：香港展能藝術會

藝術總監的話

iStage由2015年開始，成為上環文娛中心場地夥伴，轉眼已經踏入第九年。我們一直深信中西區是一個很獨特的地方，除了是人所共知的商業地，同時亦蘊藏著許多歷史故事。若創作人將這些歷史故事加以提煉，相信定能發掘出許多靈感，創作一個又一個關於香港的故事。「寫我上環」計劃的意念亦因此而誕生。

「寫我上環」來到2024年，已經踏入第三個階段。今次社區巡演亦是我們九年來第一次讓劇目衝出上環文娛中心，到港島不同的地方演出。我們希望藉此機會，讓不同社區的觀眾欣賞戲劇之餘，更可對中西區這個富有香港特色的地方，有更深入的了解。

在此，再一次感謝每一位參加第一個階段「寫我上環」計劃的編劇。在眾多參賽作品中，我們感受到參賽者對創作的火熱，更見證到中西區的悠久歷史，為大家帶來源源不絕的創作靈感。另外，亦要感謝上年十月參加社區巡迴演出招募的每一位參與者，很高興在過程之中，認識了許多對演戲充滿熱誠的朋友，期望日後可以有更多機會合作。

隨著《無心撞鬼上環仔》上演，「寫我上環」的第三階段亦順利完成。下一屆「寫我上環」計劃將於今年開始，有興趣參加的朋友，請留意我們的網頁、IG及Facebook專頁。

鄭至芝

編劇的話

很高興《無心撞鬼上環仔》有公演的機會。對於我們這對新晉編劇組合來說，是一段幸福的旅程 — 由專業編劇Elton擔任文本指導，再由專業演員公開圍讀，到最後更有專業的製作團隊令劇本能夠在社區巡迴演出。很感謝iStage劇團為新晉編劇提供發表劇本的平台。

在這一個時間點，我們都在思索着我們應該寫一套怎樣的作品？如果寫一套慘絕人寰的悲劇，又很像對觀眾很殘忍，但另一方面，我們也難以去寫一套充滿「正能量」的勵志作品。所以我們決定「溝埋一齊做瀨尿牛丸」，寫一套帶有一點點「殘忍」的喜鬧劇。

那麼為甚麼要寫一個鬼故事呢。原本是因為知道這是一個社區巡迴演出，所以想寫鬼故事，去嚇一嚇街坊。但在創作期間，我們發現這不應該是個恐怖故事，因為那些所謂的「鬼」，都是歷史上的小人物，他們都是一個「人」，作為編劇我們應該把他們當作人去看，所以就寫了一個有「人情味」的鬼故事。

希望大家能在戲中找到一絲「黑色幽默式」的共鳴和溫暖，最重要的是，看得開心。就讓我們秉承「九唔搭八」的風格，每人以一句「九唔搭八」的句子作總結：

姚金寶：「做人最多咪死咗做返鬼！試下囉。」

江國健：「因即是果，果即是因，歷史循環，聽見就煩。」

編劇

姚金寶

生於金寶工業大廈（已搬走），畢業於浸大電影學院（導演主修），編劇作品《考試·社會》曾在第二十三屆獨立短片及影像媒體節青少年組獲銀獎。

影像編劇作品：《20.18GB》、《奈何》、《有聲默片》、《明月清風》、《紙紮公仔》、《失戀二十四格》等等。

舞台編劇作品：《等一個人自殺》、《流浪與遷徙—泡芙部份》、《不明飛行城市》、《香港地·緣—22°15'N 114°08'E》、校園巡迴劇《無煙偵探社》、《七月的天》。



江國健

現就讀城市大學創意媒體學院，於浸大就讀電影高級文憑時主修編劇。因喜愛敘事而愛好編劇，主要工作為美術及道具，2023年開始重新執起編劇工作。

美術指導作品包括：《20.18GB》、《明月清風》等等，及擔任舞台劇《等一個人自殺》、《遺》之形象設計。

編劇作品包括：《無心撞鬼上環仔》、《無煙偵探社》、《不明飛行城市》。



姚金寶與江國健IG :jumbokk_playwright



冼振東博士 導演

明愛華德中書院助理校長（演藝）、「故事力研究室」StoryCAST©總監、香港學術資歷及評審局「評審局專家」（表演藝術）、香港舞台劇獎評審、香港藝術發展局審批員（戲劇、電影及媒體藝術、藝術教育）、香港作曲家及作詞家協會（CASH）會員。

香港演藝學院戲劇學院藝術（榮譽）學士，在校期間獲頒「傑出導演獎」。英國Middlesex University劇場導演碩士、澳洲Griffith University戲劇教育碩士、香港大學教育博士（創意寫作）。

資深戲劇藝術工作者，歷年演出、翻譯、編劇、導演的劇目超過120部，曾任香港話劇團聯席導演。近作包括：香港藝術節《雄獅少年》粵語版（導演）、天主教教師日音樂劇《牧羊人的使命》（編劇／導演）、新域劇團《豐子愷》（演員）、香港青少年服務處音樂劇《留下來的旅程》（藝術總監）、iStage《正是這樣的生活》2度公演（演員）、恒生青少年舞台《時光倒流香港地》香港及廣州5度公演（導演）、香港管弦樂團莫札特歌劇《劇院經理》（英語演出），亦曾為香港舞蹈團改編舞劇《倩女幽魂》3度公演、《風雲》2度公演，以及《神離俠侶》。



劉浩翔 藝術總監／文本指導／執行導演

超過三十年的舞台經驗，少數涉獵編、導、演三方面的舞台人。畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。1997年至2007年期間任職中英劇團為全職演員。回復自由身後成立iStage劇團，現為iStage藝術總監、香港浸會大學電影學院導師、演藝進修學院導師、香港舞台劇獎評審、香港藝術發展局審批員。

近期導演及演員作品包括：香港戲劇協會《十二怒漢》；iStage《VR爸爸大亂鬥》、《光們》、《超齡發夢王》（首演及重演）、《淘汰遊戲玩謝你》、《冇CUE用》、《正是這樣的生活》（首演及重演）、《七級豬集團》、《D之殺人事件》、《走婚》（首演及重演）、《祠堂告急》、《大報復》、《男人老狗之狗唔狗得起2015》、《奪命追魂Call》、《20,000赫茲的說話》、《美麗誘罪》；香港話劇團《金魚之島》；中英劇團《福爾摩斯四圍騰之華生暴走大狗查》（首演及重演）、《頭注香2014》、《天才一瞬》；唯獨舞台《DOGS》（聯合導演）；澳門文化中心《職場抗戰日記》（澳門）；香港中樂團《笛子走天涯》、《女媧傳說》等。

編劇作品方面，憑《光們》選段改編短片《老家》，入圍第60屆金馬影展及2023金片子大賽「評審團特別獎」。憑《冇CUE用》、《走音大聯萌》、《二度告白》、《20,000赫茲的說話》、《美麗誘罪》、《相聚21克》獲七度提名香港舞台劇獎及香港小劇場獎「最佳劇本」；憑《獨坐婚姻介紹所》榮獲「第十七屆香港舞台劇獎最佳劇本」，該劇曾於台灣、澳門、上海及首爾演出，更獲藝術發展局資助出版。

李文滔 演員

畢業於香港浸會大學電影學院，主修表演。



於2021-2023年期間先後完成鄧樹榮戲劇工作室專業形體戲劇青年課程一年級及二年級。

近年參與製作包括鄧樹榮戲劇工作室《喂，他不在》、《對面》、《泰特斯2.0》選段、明愛堅道社區中心《流浪與遷徙》、Bdrive Production《美都理髮廳》等等。

現為自由身演員。

盧慧琳 演員

畢業於團劇團第一屆《一年制戲劇證書課程》（進階班）。過往合作演出團體包括香港話劇團、7A班戲劇組、大細路劇團、灣仔劇團、藝君子劇團等。近期演出包括《報案人》（讀劇演出）、《人間》（讀劇演出）、《多士妹的唐吉訶德》、《法吻》（讀劇演出）、《校園幹探易合一之電玩危機2022》等。



除幕前演出外，亦有參與後台工作，曾合作單位包括音樂劇作、香港藝術節、100毛、城市當代舞蹈團等。

現為自由身舞台工作者及戲劇導師。

想知更多：

www.facebook.com/actinglolam

林宏聰 Lawrence 演員

現為自由身舞台劇演員、木偶師、配音員、編劇及戲劇導師。在學時曾獲香港戲劇協會頒授「優異演員獎」。多年來投入於不同類型的表演製作，主要擔任演員或導演。



近期演出包括：陳裕恆作品《如常...》（首演及重演）（2022及2023）；音樂劇作《唔爭唔知天台好》（2022）；三角關係《最好的時光》（2019）、《Home/Sick2.0》（2019）、《過路人》（2021）；偶友街作《糖果屋3 — 青檸與吹波》（2023）、《再見小豆丁》（2023）等等。

現時亦有參與電視及廣告等拍攝工作，近期作品包括：Viu 《轉角浣紗街》、香港消防處《冰與火之沖》等。

IG: [lawlaw.wangya](https://www.instagram.com/lawlaw.wangya)

穆鐵漢（木仔） 演員

退休人士，自參加了社區中心的社區劇團，啟發了對演戲的興趣與熱情。



現時為業餘劇團成員，有多次劇場演出，曾飾演多部學生作品及參賽影片的主角，參演商業廣告、音樂錄像及電影等。

何韵池 演員

香港演藝學院戲劇學院2022年畢業生，曾參與校內舞台劇演出《雪裡尋謊》並獲傑出演員獎。求學期間曾獲A Cup Of Hope Scholarship 2021/2022。



畢業後較多參與拍攝工作，最近演出有TEA CHÂ-TEAU 【朋友係要見嘅】（聖誕）、《【預防HPV | No Regrets】約定.未來見》廣告及不同院校的學生畢業作品，包括即將上演於浸會大學電影學院的《漫長的告別》及2022-2023年曾參演的碩士學生作品《我迷失在這場戲》和學士學生作品《普通地不普通》等等。此外，剛剛亦參與了新生會影片拍攝，透過幾分鐘網上劇情短片推廣關注精神健康議題。

另亦致力學習舞蹈，以現代舞為主。

吳文珠 演員

2013年參加情詩劇團《再讀情詩》（重演）編作劇場演出後愛上了舞臺。並於2019年修讀香港都會大學李嘉誠專業進修學院、香港話劇團合辦之舞台表演專業證書課程及Arts' Option第一屆「長·智·戲」長者戲劇藝術啟導計劃。

近期參與演出有：長智戲《我的老友六呎六》讀劇、齡世代話劇團《海盜回歸》、十八有藝x唯獨舞台《新水埗》音樂劇場及明愛智好戲劇團《四道人生》等。舞台以外亦有參與微電影拍攝。



李兆峰 演員

2020年畢業於香港演藝學院戲劇學院，主修表演，現為iStage駐團實習演員。

近期演出：iStage劇團《VR爸爸大亂鬥》、《光們》、《超齡發夢王》（重演）、《寫我上環》劇本創作比賽一得獎作品讀劇會、港燈《減碳應援團》學校巡迴、藝君子劇團《咬文嚼字》、三點水創作《思憶體》廣播劇等。



謝樂培 演員

2018年畢業於香港公開大學和香港話劇團合辦的舞台表演專業證書課程、2015年畢業於嶺南大學哲學系(學士)。至今已參演23套舞台劇，近年亦開始參與拍攝工作。

2019年通過香港話劇團外展部遴選，和其他成員代表香港區參與澳門國際青年戲劇節，與世界各地的藝術工作者切磋交流。2021年，透過遙距方式，以觀察者身份參與Pearlman Acting Academy的為期一個月的課程，從中學習如何協助(Coaching)其他演員創作。2023年參與The Impulse Company於香港舉辦的Mesiner's Technique課程，向William Scott及其學生完整學習整個框架。

IG: kenlonghair



布魯圖 佈景設計 / 服裝設計

Boloto 多數擔任佈景或服裝設計，曾合作團體有：iStage、中英劇團、香港話劇團、奔騰製作、901 劇社、劇團工力二人……
近作，灣仔劇團四十週年《聊齋新誌》。

黃以禮 EK 音響設計

畢業於香港中文大學，獲理學士(榮譽)學位。香港作曲家及作詞家協會會員，自由身劇場工作者。曾參與多個音樂及戲劇演出，同時為多個演出及製作擔任作曲、作詞、編曲、音樂總監、導演、演員及音響設計。

音效設計作品包括：

原生劇場《彼岸之前》之音響設計；澳門文化中心委約計劃《宜民傢俬店》之作曲、作詞、編曲及音樂總監；大細路劇團《碌碌車的一生》之作曲、作詞、編曲；音樂劇作《唔爭唔知天台好》之作曲、編曲、音樂總監；香港兒童音樂劇團《足印情深》之作曲，編曲，音樂總監等。

Where words fail, music speaks.
IG: ekwongmusic

蔡忠廉 製作經理

師從香港知名舞台劇導演和戲劇導師何偉龍先生，多年來主要擔任製作人、藝術行政及舞台管理等崗位。曾合作的藝團和機構包括：灣仔劇團、團劇團、iStage和東邊舞蹈團等等。近年以各類型舞台劇相關工作坊和演出製作，培訓新一代劇場工作者。

王漢杰 助理舞台監督

開始遊走於城市每個角落，近年開始接觸演唱會和舞台工作，每次都令我有一種新體驗！有幸參與這次表演，深深感激！

羅芷欣 助理舞台監督

好開心能夠參與今次的演出，多謝各位前輩們讓我來到這裏學習。

何嘉浩 助理舞台監督

畢業於浸會大學傳理學學士(榮譽)學位課程—電影主修，擁有獨立短片、MV、廣告拍攝導演、電影攝影、劇照、舞台劇團後台工作等經驗。

現於iStage主要參與後台工作，近年參與的劇作有iStage 《淘汰遊戲玩謝你》以及各個學校外展巡迴劇場。



節目查詢：3116 1341 / www.iStage.hk



iStagehk



iStage.theatre